

Y Môr a Chleddyfau Sea and Swords

Daeth yr enw Llandudno o enw'r Sant Tudno. Yn ôl y chwedl roedd yn un o saith mab y Brenin Seithennyn, y cafodd ei deyrnas foddï gan y môr. Yn ôl yr hanes, roedd gan Tudno faen hogi hudol a oedd yn hogi cleddyf arwyr, ond yn tynnu'r awch oddi ar gleddyf llwfrgi. Credir iddo ymgartrefu yma yn y 6ed ganrif. Gerllaw, mae Ffynnon Sant Tudno, a'r garreg siglo enwog ar Ben Dinas sydd weithiau'n cael ei galw'n Grud Tudno.

The name Llandudno comes from a Saint, Tudno. Legend tells us that he was one of the seven sons of King Seithennyn, whose kingdom became submerged by the sea. Tudno was said to have a magical whetstone that sharpened the sword of a hero, but blunted that of a coward. He is thought to have settled here in the 6th century. Nearby there is Saint Tudno's Well, and the famous rocking stone on Pen Dinas is sometimes called Saint Tudno's cradle.



Mae "Ein Treftadaeth" yn rhan o Brosiect Twristiaeth Treftadaeth Cadw, a ariennir yn rhannol gan Gronfa Datblygu Rhanbarthol Ewrop drwy Lywodraeth Cymru, gan gynnwys rhagor o gefnogaeth drwy Gyngor Gwynedd, Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy ac Awdurdod Parc Cenedlaethol Eryri.

"Our Heritage" is part of Cadw's Heritage Tourism Project, part-financed by the European Regional Development Fund through the Welsh Government including further support through Gwynedd County Council, Conwy County Borough Council and Snowdonia National Park Authority.



Tudno Sant, Eglwys y Drindod
Sanctaidd Llandudno
St Tudno, Holy Trinity Church
Llandudno

Nid nepell o'r panel hwn mae safle dirgel o'r enw Hwylfa'r Ceirw. Mae hyn yn golygu 'llwybr y ceirw'. Yn ôl y chwedl, mae'r ddwy linell o gerrig yn nodi'r llwybr a ddefnyddiwyd gan y ceirw i ddringo'r Gogarth, pan yr amgylchynwyd y pentir gan dir sych, ac nid y môr sydd yno heddiw.

DILYNWCH Y STORI...

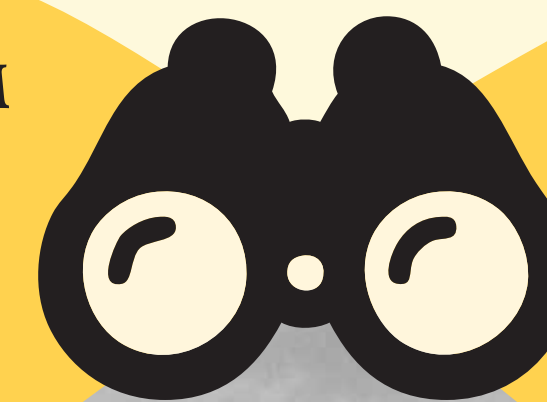
Dysgwch fwy am lefydd sanctaidd yr ardal yma yn:

- **Eglwys Sant Celynnin (Llangelynnin)**
roedd yr eglwys ganoloesol anghysbell a'i ffynnon sanctaidd yn lleoliad poblogaidd i bererinion a oedd yn chwilio am iachâd
- **Cadeirlan Sant Deiniol (Bangor)**
darganfyddwch safle cadeirlan gynharaf Prydain

I gael rhagor o fanylion ynglŷn ag ymweld â'r safleoedd yma, ewch i www.treftadaetheryri.info
For more detailed information about visiting these sites please go to www.snowdoniaheritage.info

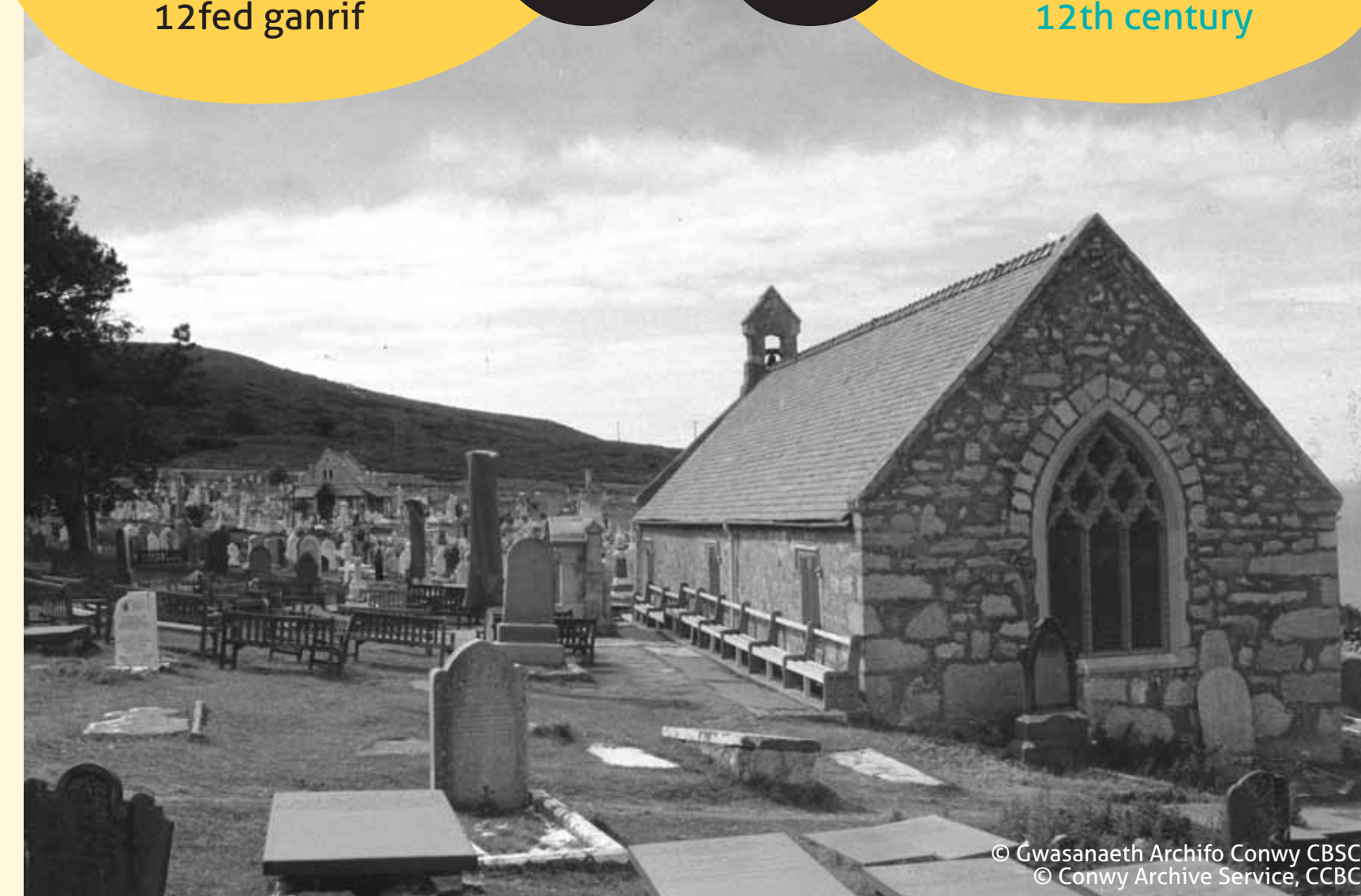
EDRYCHWCH AM

Wrth i chi barhau i gerdded, fe welwch chi Eglwys Sant Tudno a adeiladwyd yn y 12fed ganrif



LOOK OUT FOR

As you continue walking you will see Saint Tudno's Church built in the 12th century



Eglwys Sant Tudno
Saint Tudno's Church

A short distance from this panel lies a mysterious site called Hwylfa'r Ceirw. This means 'pathway of the deer'. Legend says that the two lines of stones mark the route used by the deer to climb the Great Orme, when the headland was surrounded by dry land and not sea as it is today.

FOLLOW THE STORY...

Find out more about this area's sacred places at:

- **St Celynnin's Church (Llangelynnin)**
this remote medieval church with its holy well was visited by pilgrims looking for health cures
- **St Deiniol's Cathedral (Bangor)**
and discover the earliest cathedral site in Britain

